

Kurztitel

Automatenglücksspielverordnung

Kundmachungsorgan

BGBI. II Nr. 69/2012

§/Artikel/Anlage

Anl. 1

Inkrafttretensdatum

17.03.2012

Außerkrafttretensdatum

31.07.2013

Text

Anlage zur Glücksspielautomatenverordnung

Detailspezifikation 1:

GSA-Protokolle der Gaming Standards Association

Protokoll	Version ++++++-. hsd
G2S Message Protokoll	Version v1.1 entsprechend der Spezifikation "G2S™ Message Protocol v1.1, Document ID gsa-p0075.024.00, released 2011/03/04 by Gaming Standards Association (GSA)" oder eine dazu kompatible höhere Version
P2P Message Protokoll	Version v1.1.3 entsprechend der Spezifikation "GSA Point to Point SOAP/HTTPS Transport and Security Specification v1.1.3, Document ID gsa-p0065.036.00, released 2011/01/07 by Gaming Standards Association (GSA)" oder eine dazu kompatible höhere Version
SSL/TLS	Version analog der aktuellen P2P Message Protokoll Spezifikation

Die Versionsbeschreibungen können über die Web-Seite der Gaming Standards Association <http://www.gamingstandards.com> abgerufen werden.

Detailspezifikation 2:

Elektronische Zähler (Meters)

Buchhaltungszähler

Zähler	Zählerinhalt	Zählervarianten
Turnover Meter	Gesamtbetrag aller eingesetzten Spielbeträge	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro Spielprogramm und Gewinnausschüttungsquote
Total Wins Meter	Gesamtbetrag aller gewonnenen Spielbeträge	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro Spielprogramm und

		Gewinnausschüttungsquote
In Meter	Summe aller eingebrachten und verbuchten Spielbeträge	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro und Einbringungsmöglichkeit und Gewinnausschüttungsquote
Out Meter	Summe aller ausbezahlten Spielbeträge	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro und Auszahlungsmöglichkeit und Gewinnausschüttungsquote
Cancelled Credits Meter	Gesamtbetrag aller außerhalb des Glücksspielautomaten ausbezahlten Spielbeträge (Handkassa)	- Gesamtzähler

Ereigniszähler

Zähler	Zählerinhalt	Zählervarianten
Games Meter since initialization	Gesamtanzahl Spiele seit Inbetriebnahme	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro und Spielprogramm und Gewinnausschüttungsquote
Games Meter since power reset	Gesamtanzahl Spiele seit Einschalten	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro und Spielprogramm und Gewinnausschüttungsquote
Games Meter since door closed	Gesamtanzahl Spiele seit Gerätetürschließung	- Gesamtzähler - je ein Subzähler pro und Spielprogramm und Gewinnausschüttungsquote
Door Meters	Gesamtanzahl der Türöffnungen	- Gesamtzähler pro Tür

Detailspezifikation 3:

Anforderungsbestätigung für Prüfunternehmen gem. § 31 Glücksspielautomatenverordnung

*Confirmation of authorization of a Test Institute according to
§ 31 Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation)*

Prüfunternehmen Test Institute	
-----------------------------------	--

1. Prüfstelle

Testing Center

Ausstellende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Issuing Office [name, address]</i>	
Durchführende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Evaluating Office [name, address]</i>	

2. Typengutachten

Type Certificate

Typengutachten Nr. <i>Type Certificate No.</i>	
Ausstelldatum <i>Date of issue</i>	

3. Bestätigung der Anforderungen

Confirmation of the requirements

Das oben angeführte Prüfunternehmen bestätigt, dass zum Zeitpunkt der Erstellung des Typengutachtens folgende Anforderungen erfüllt waren:

The above-mentioned Testing Institute confirms that the requirements listed below were fulfilled at the time of creation of the Type Certificate:

Anforderung <i>Requirement</i>	erfüllt [ja/nein] <i>complied [yes/no]</i>
Akkreditiert gem. § 31 Z 1 Glücksspielautomatenverordnung <i>Accredited according § 31 Z 1 Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation)</i>	
Prüferqualifikation gem. § 31 Z 2 Glücksspielautomatenverordnung <i>Tester Experience according § 31 Z 2 Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation)</i>	
Keine wirtschaftlichen Abhängigkeiten gem. § 31 Z 3 Glücksspielautomatenverordnung <i>No economic dependency according § 31 Z 3 Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation)</i>	

[Datum, Unterschrift Zeichnungsberechtigter]

[Date, signature by authorized signatory]

Detailspezifikation 4:

Non-Disclosure-Agreement

Geheimhaltungsvereinbarung

für den Zutritt des Bewilligungsinhabers in die Bundesrechenzentrum GmbH gemäß § 27 Abs. 3
Glücksspielautomatenverordnung

(einseitig)

zwischen

Bundesrechenzentrum GmbH

Hintere Zollamtstraße 4

1030 Wien

(im Folgenden "BRZ GmbH" genannt)

und

XXXXXX XXXXX

XXXXXX XX

XXXX XXXXX

(im Folgenden "PARTNER " genannt)

1. Während der Geschäftsbeziehung mit XXXXX XXXXX stellt die BRZ GmbH dem PARTNER im Sinne der Vertraulichkeit schutzwürdige Informationen zur Verfügung.
Zur Regelung der hiermit zusammenhängenden Fragen wird Folgendes vereinbart:
2. Vertrauliche Informationen im Sinne dieser Vereinbarung sind sämtliche (Er)Kenntnisse technischer, kommerzieller oder organisatorischer Art, unabhängig von deren physikalischen Ausprägungen (körperlich oder unkörperlich) also in schriftlicher, mündlicher oder sonstiger Form (Dokumente einschließlich maschinenlesbarer Informationen und Dokumente, Software, Gegenstände, sonstige Materialien etc.). Als vertrauliche Informationen gelten auch alle Analysen, Daten, Studien und Ergebnisse sowie alle Dokumente, Verträge und sonstigen Informationen, welche dem PARTNER über die BRZ GmbH und/oder deren Kunden offen gelegt oder sonst bekannt werden. Als vertrauliche Information gilt auch der Umstand, dass die BRZ GmbH und der PARTNER in Vertragsverhandlungen eingetreten sind, sowie der Umstand, Zugang zu Informationen im Sinne des Punktes 2 zu haben.
3. Alle Informationen im Sinne des Punktes 2, die dem PARTNER zugänglich oder auf andere Weise bekannt wurden, sind vor Dritten (ausgenommen Subunternehmern gemäß Pkt. 4) geheim zu halten. Die Überlassung der Informationen erfolgt ausschließlich für den in Punkt 1 genannten Zweck. Er wird sie nur denjenigen seiner MitarbeiterInnen seiner verbundenen Gesellschaften oder für ihn bzw. seine verbundenen Gesellschaften tätigen Beratern zugänglich machen, die diese zu dem vorgesehenen Zweck benötigen und die zu einer dieser Vereinbarung mindestens gleichwertigen Geheimhaltung aufgrund ihres Arbeitsvertrages oder aufgrund sonstiger schriftlicher Vereinbarung verpflichtet sind, solange und soweit die Informationen nicht
 - a) dem Empfänger bereits vorher ohne Verpflichtung zur Geheimhaltung bekannt waren oder
 - b) allgemein bekannt sind oder werden, ohne dass dies der Empfänger zu vertreten hat oder
 - c) dem Empfänger von einem Dritten ohne Geheimhaltungsverpflichtung mitgeteilt bzw. überlassen werden oder
 - d) vom Empfänger nachweislich unabhängig entwickelt worden sind oder
 - e) aufgrund rechtlicher Vorschriften Gerichten oder Behörden zugänglich zu machen sind oder
 - f) von der BRZ GmbH zur Bekanntmachung bereits schriftlich freigegeben worden sind.Das Vorliegen einer der vorgenannten Ausnahmen ist (ausgenommen lit. a, b und f) vor der Nutzung oder Veröffentlichung der Informationen der BRZ GmbH schriftlich nachzuweisen.
4. Der PARTNER wird alle Rechte und Pflichten dieser Vereinbarung (ausgenommen Punkt 7) jedem/r seiner MitarbeiterInnen sowie jedem seiner Subunternehmer überbinden. Der PARTNER haftet der BRZ GmbH jedenfalls für alle seine MitarbeiterInnen und Subunternehmer, die er für die Erbringung der Leistungen gemäß Punkt 1 einsetzt, eingesetzt hat oder einsetzen wird, unabhängig davon, ob und in welcher vertraglichen Beziehung diese zu ihm stehen. Es haben ausschließlich nur Personen Zugriff, die zweckgebundene Resultate erarbeiten („Need To Know“).
5. Der PARTNER gewährleistet hinsichtlich der Informationen Folgendes:
 - Verwahrung unter Verschluss.
 - Der PARTNER hat den Verlust von Informationen unverzüglich schriftlich anzuzeigen. Dies gilt auch für Verluste auf Grund von Raub, Einbruch, Diebstahl o.ä.
 - Informationen sind bei der Verwahrung sowie beim Transport gegen Einsichtnahme durch unberechtigte Dritte mit Maßnahmen zu schützen, die dem aktuellen Stand der Technik entsprechen.
6. Unterlagen und auf Datenträger gespeicherte Informationen, welche die Voraussetzungen des Punktes 2 erfüllen, sowie sämtliche Kopien davon sind auf schriftliche Aufforderung der BRZ GmbH dieser unverzüglich zurückzugeben oder, wenn sie es wünscht, zu vernichten. Eine entsprechende Mitteilung hat bis spätestens drei Monate nach Beendigung der unter Punkt 1 genannten Zusammenarbeit schriftlich zu erfolgen.
7. Im Falle jeden Verstoßes gegen diese Geheimhaltungsvereinbarung hat der PARTNER, sofern er den Verstoß verursacht hat, unabhängig vom Verschulden, eine Vertragsstrafe in der Höhe von EUR 25.000.- zu leisten.
8. Diese Vereinbarung tritt mit ihrer Unterzeichnung durch den PARTNER in Kraft und gilt zeitlich unbefristet.
9. Alle Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der Schriftform. Auf dieses Formerfordernis kann nur schriftlich verzichtet werden.
10. Diese Vereinbarung unterliegt österreichischem Recht unter Ausschluss seiner Verweisungsnormen. Zur Entscheidung von Streitigkeiten aus diesem Vertrag oder im Zusammenhang mit seiner Durchführung ist ausschließlich das sachlich zuständige Gericht in Wien berufen.
11. Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam sein oder werden oder sollte sich eine Regelungslücke herausstellen, so berührt dies die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen dieses Vertrages nicht. Die Vertragspartner werden sich in diesen Fällen um Regelungen bemühen, die im wirtschaftlichen Ergebnis der unwirksamen Bestimmung möglichst nahe kommen.

[Datum, Unterschrift Zeichnungsberechtigter]

[Date, signature by authorized signatory]

Detailspezifikation 5i:

Typengutachten

Type Certificate

Prüfunternehmen <i>Test Institute</i>	
Prüfer [Name] <i>Tester [name]</i>	
Type Certificate Nr. <i>Type Certificate No.</i>	
Ausstelldatum <i>Date of issue</i>	

1. Prüfstelle

Testing Center

Ausstellende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Issuing Office [name, address]</i>	
Durchführende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Evaluating Office [name, address]</i>	

2. Auftraggeber

Client / Applicant

Auftraggeber [Name, Adresse] <i>Client/Applicant [name, address]</i>	
---	--

3. Glücksspielautomatentyp-Informationen

EGM Type Information

Typenidentifikation (§ 32 Abs. 3 Glücksspielautomatenverordnung) <i>Type Identifier</i>	
Glücksspielautomatenhersteller [Name] <i>EGM Manufacturer [name]</i>	
Modellbezeichnung des Glücksspielautomaten <i>Type/Product designation of the EGM</i>	
Seriennummer (getesteter Glücksspielautomat) <i>Serial number (tested EGM)</i>	
Beschreibung des Glücksspielautomatentyps <i>EGM Type Description</i>	
Dokumentationsverweis(e) zum Glücksspiel- automatentyp <i>EGM Type Documentation References</i>	

Detaillierte Informationen zur System Hardware des Glücksspielautomatentyps <i>Detailed Information on System Hardware of EGM Type</i>		
System Hardware Hersteller[Name] <i>Manufacturer [name]</i>	System Hardware Bezeichnung[Name] <i>System Hardware [name]</i>	Hardwareidentifikationsmerkmal <i>System Hardware ID</i>

Detaillierte Informationen zu den SW-Komponenten des Glücksspielautomatentyps <i>Detailed Information on Software Components of the EGM Type</i>				
Methode Prüfsummenermittlung/Start Wert <i>Checksum method/Salt</i>		SHA-256/		
Komponenten Hersteller [Name] <i>Component Manufacturer (name)</i>	Komponenten Bezeichnung [Name] <i>Component name</i>	Komponentenart <i>Component Type</i>	Komponenten ID <i>Component ID</i>	Signaturwert <i>Signature</i>
Systemsoftware <i>Systemsoftware</i>				
Spielprogramme <i>Game Software</i>				

4. Angaben zur Prüfung *Details on Testing*

Prüfungsziel <i>Test Objectives</i>	Komponenten ID <i>Component ID</i>	Prüfberichtsnummer <i>Test Report No.</i>	Ergebnis <i>Result</i>	Prüfbericht Dokumentname <i>Designator Test Report</i>
Systemhardware <i>Systemhardware</i>				
Systemsoftware <i>Systemsoftware</i>				
Spielprogramme <i>Game Software</i>				

Das oben angeführte Prüfunternehmen bestätigt, dass die unter Glücksspielautomatentyp-Informationen definierten Kombinationen von Hardware- und Softwarekomponenten den Bestimmungen des österreichischen Glücksspielgesetzes, der zu diesem Gesetz ergangenen Glücksspielautomatenverordnung und den nachfolgend angeführten Landesgesetzen entsprechen:

The above-mentioned Testing Institute certifies that the combination of Hardware- and Software Components listed in section 3. (EGM Type Information) comply with the requirements of the Austrian Glücksspielgesetz (Gambling Act), with the orders of the Austrian Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation) issued with the Gambling Act and with the State Laws listed below:

Bundesland <i>Federal State</i>	Landesgesetz <i>State Law</i>

[Datum, Unterschrift Zeichnungsberechtigter]
[Date, signature by authorized signatory]

Detailspezifikation 6i:

Prüfberichte für Hard- und Softwarekomponenten Prüfbericht Hardware *Test Report Hardware*

Prüfunternehmen <i>Test Institute</i>	
Prüfer [Name] <i>Tester [name]</i>	
Prüfbericht Nr.	

Test Report No.	
Prüfbericht Dokumentname <i>Designator Test Report</i>	
Ausstelldatum <i>Date of issue</i>	

1. Prüfstelle

Testing Center

Ausstellende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Issuing Office [name, address]</i>	
Durchführende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Evaluating Office [name, address]</i>	

2. Auftraggeber

Client / Applicant

Auftraggeber [Name, Adresse] <i>Client / Applicant [name, address]</i>	
---	--

3. Hardware-Komponenteninformationen

Hardware Component Information

Komponentenhersteller [Name] <i>Manufacturer [name]</i>	
Komponentenbezeichnung <i>Component Name</i>	
Komponentenart <i>Component Type</i>	
Hardwareidentifikationsmerkmal <i>System Hardware ID</i>	
Komponentenbeschreibung <i>Component Description</i>	
Komponentendokumentation(en) <i>Component Documentation Reference(s)</i>	

Detaillierte Informationen zu Hardware-Komponenten <i>Detailed Information on Hardware Components</i>		
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Komponenten ID / Modellnummer <i>Product ID / Model No.</i>	Funktion <i>Function</i>

4. Angaben zur Prüfung (je vorgesehener Komponentenkombination)

Details on Testing (for each intended component combination)

Typenidentifikation der getesteten Komponentenkombination (§ 32 Abs. 3 Glücksspielautomatenverordnung) <i>Type Identifier of the tested component combination</i>	
--	--

Komponenten ID <i>Component ID</i>	Prüfungsschwerpunkt <i>Test focus</i>	Referenz- nummer des Tests <i>Test reference No.</i>	Ergeb- nis <i>Result</i>	Zusätzliche Details <i>Additional details</i>	Testbericht Anlagen-Nr. <i>Test report attachment No.</i>
Funktionsweise <i>Functionality</i>					
Komponentenspezifische Tests <i>Device Specific Tests</i>					

Sonstige Hardware-Überprüfungen <i>Further Hardware tests</i>					

Das oben angeführte Prüfungsunternehmen bestätigt, dass die unter Hardware-Komponenteninformation angeführte(n) Hardware-Komponente(n) den Bestimmungen des österreichischen Glücksspielgesetzes, der zu diesem Gesetz ergangenen Glücksspielautomatenverordnung und den nachfolgend angeführten Landesgesetzen entsprechen:

The above-mentioned Testing Institute certifies that the Hardware Components listed in section 3. (Hardware Component Information) comply with the requirements of the Austrian Glücksspielgesetz (Gambling Act), with the orders of the Austrian Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation) issued with the Gambling Act and with the State Laws listed below:

Bundesland <i>Federal State</i>	Landesgesetz <i>State Law</i>

[Datum, Unterschrift Zeichnungsberechtigter]

[Date, signature by authorized signatory]

Prüfbericht Software *Test Report Software*

Prüfunternehmen <i>Test Institute</i>	
Prüfer [Name] <i>Tester [name]</i>	
Prüfbericht Nr. <i>Test Report No.</i>	
Prüfbericht Dokumentname <i>Designator Test Report</i>	
Ausstelldatum <i>Date of issue</i>	

1. Prüfstelle *Testing Center*

Ausstellende Niederlassung ([Name, Adresse] <i>Issuing Office [name, address]</i>	
Durchführende Niederlassung [Name, Adresse] <i>Evaluating Office [name, address]</i>	

2. Auftraggeber *Client / Applicant*

Auftraggeber [Name, Adresse] <i>Client / Applicant [name, address]</i>	
---	--

3. Software-Komponenteninformationen *Software Component Information*

Komponentenhersteller [Name] <i>Manufacturer [name]</i>	
Komponentenbezeichnung <i>Component Name</i>	
Komponentenart <i>Component Type</i>	
Komponentenbeschreibung <i>Component Description</i>	
Komponentendokumentation(en) <i>Component Documentation</i>	

Detaillierte Informationen zu System-Software-Komponente(n) / Spielprogramm-Komponente(n) <i>Detailed Information on Software Components / Game Components</i>					
Methode Prüfsummenermittlung/Start Wert <i>Checksum method/Salt</i>					SHA-256/
Komponenten ID <i>Component ID</i>	Speicher Medium <i>Storage Media Type</i>	Funktion <i>Function</i>	Position <i>Position</i>	Größe <i>Size</i>	Signaturwert <i>Signature</i>

4. Angaben zur Prüfung *Details on Testing*

Typenidentifikation der getesteten Komponentenkombination (§ 32 Abs. 3 Glücksspielautomatenverordnung) <i>Type Identifier of the tested component combination</i>	
--	--

Komponenten ID <i>Component ID</i>	Prüfungsschwerpunkt <i>Test focus</i>	Referenz- nummer des Tests <i>Test refer- ence No.</i>	Ergeb- nis <i>Result</i>	Zusätzliche Details <i>Additional details</i>	Testbericht Anlagen-Nr. <i>Test Report attachment No.</i>
Zufallszahlengenerator <i>Random number generator</i>					
Gewinnausschüttungsquote <i>Payout ratio</i>					
G2S Kompatibilität <i>G2S interoperability</i>					
Sonstige Software-Überprüfungen <i>Further Software tests</i>					

Das oben angeführte Prüfungsunternehmen bestätigt, dass die unter Software-Komponenteninformation angeführte(n) Software-Komponente(n) den Bestimmungen des österreichischen Glücksspielgesetzes, der zu diesem Gesetz ergangenen Glücksspielautomatenverordnung und den nachfolgend angeführten Landesgesetzen entsprechen:

The above-mentioned Testing Institute certifies that the Software Components listed in section 3. (Software Component Information) comply with the requirements of the Austrian Glücksspielgesetz (Gambling Act), with

the orders of the Austrian Glücksspielautomatenverordnung (EGM Regulation) issued with the Gambling Act and with the State Laws listed below:

Bundesland <i>Federal State</i>	Landesgesetz <i>State Law</i>

[Datum, Unterschrift Zeichnungsberechtigter]

[Date, signature by authorized signatory]

Detailspezifikation 7:

Folgende personenbezogene Daten des und zum Bewilligungsinhaber werden gespeichert:

Juristische Person	Firmenname, Rechtsform, Umsatzsteuernummer, Glücksspielsteuernummer, Umsatzsteueridentifikation (UID), Steuersubjektidentifikation (SID)
Adresse	Land, Postleitzahl, Ort, Gemeindekennziffer, Straße, Telefon, Telefax, Email-Adresse, Geographische Position (Längen und Breitengradinformation)
Bewilligung	Geschäftszahl der Bewilligung, Beginn und Ende der Bewilligung, vergebende Stelle, Status (aufrecht/nicht aufrecht), Anzahl der Automaten, Beginn und Ende des Automatenbetriebes, Öffnungszeiten des Automatenbetriebs
Automat	Seriennummer, Typenidentifikation, Hersteller, Vignettennummer
Automatentyp	Modellbezeichnung, Versionsnummer, Typenidentifikation, Typengutachten
Technische Komponente	Bezeichnung, Versionsnummer, Herstellungsdatum, Kennzeichen über Funktionstüchtigkeit, Signaturwert, bautechnische Funktionalität, Hardwareidentifikationsmerkmal, Prüfbericht, Status (zB geprüft, beantragt)
Automatenlogbuch	Inbetriebnahmedatum Automat, Status Automat (gültig/in Betrieb/außer Betrieb/ungültig), Anzahl der durchgeführten Spiele eines Spieltages, Gesamtbetrag der eingebrachten, eingesetzten, gewonnenen und ausbezahlten Geldbeträge eines Spieltages, Einzelspieldaten, Automatenereignisse